

結合農泊(農林漁業體驗民宿)的 長崎縣訪日校外教學

 長崎縣



何謂農家民宿 (農林漁業體驗民宿)

正式名稱為「農林漁業體驗民宿」，意指位在農漁村山地地區，提供農林漁業體驗與一般民家住宿體驗的民宿業。由於是住在一般的民家中，可以透過和屋主家人的交流，進一步深入體驗日本文化。

長崎縣結合了可認識地區魅力，並與當地人交流的農泊(農林漁業體驗民宿)，提供另類訪日校外教學的新選擇。

〈1〉關於住宿

由於是住宿在一般民家，每戶可接待人數約為 3 ~ 5 人，分住在不同民家。

餐點則是在屋主的指導下，一起動手料理，並和屋主一家人一起用餐。餐點是各家提供的家庭料理，因此菜色各有不同。

此外，基本上廁所、浴室是和屋主一家人共用。諸如餐點準備及鋪床等生活起居，都必須和屋主一家人一起動手打理。

旅行社及校方人員則住宿在附近的飯店等。如需巡查點名請事先洽詢。

〈示意〉



〈2〉關於體驗

① 在住宿家庭的體驗

在住宿家庭是各個家庭各別提供的體驗活動。住宿在農家的話，可能是從事該季節的農作業體驗；住宿在漁民家，則可能是釣魚體驗等，內容會依各接待家庭而異。在接待家庭的教導下一起參與作業，也能進一步加深交流。

〈示意〉



① 草莓栽培作業

② 住宿家庭地點以外場所的體驗

分別在適當的地點進行農作業體驗和漁業體驗等。可以班級或小組為單位，選擇想從事的體驗內容。



② 牽罟漁法

接待團體介紹

1

大村市農業旅遊推進協議會

■ 地區魅力

大村市位處外縣市進入長崎縣的入口，當地還有長崎機場，交通相當便利。其中位在大村市北部的福重地區，坐擁大村灣美麗海景，生產高品質的葡萄、水梨等，有著「水果之鄉福重」的暱稱而廣為人知。



■ 團體基本資訊

接待人數	10~40人 接待家庭每戶上限為3~5人	
接待對象	小學生以上	
費用設定	住宿	·1晚附早餐:6,500日圓(未稅) ·1晚附2餐:8,000日圓(未稅)
	體驗	1項體驗(約1~2小時)1,000日圓(未稅)~
體驗類型	在住宿地點以外的場所進行體驗	
體驗項目	農業	蔬菜採收體驗、採果
	其他	食育體驗(熱狗、披薩、水果大福 等) 動手DIY體驗(托特包上色體驗&徽章製作教室)

■ 團體優勢、特色

在採果體驗中，冬天可以體驗採草莓，夏天則可體驗葡萄採收。此外也設有銷售農產品與加工品，以及進行料理體驗的交流據點設施，一年四季都能進行各式各樣的食育體驗。除了能感受使用取自大自然的素材，親自動手DIY的樂趣，還能大啖富饒大地的美味恩賜。

至今為止已接待過來自中國、台灣及韓國等20多個國家及地區的訪日校外教學。

■ 體驗範例

第1天	10:30	體驗1	披薩教室or彩虹教室
	12:00	午餐	午餐是在體驗教室完成的料理
	13:00	體驗2	托特包上色體驗&徽章製作教室
	16:00	體驗3	甜點教室
	17:30		歡迎會、民泊注意事項
	18:00	相見歡	接待家庭前來迎接參加者。互相見過面後，分別前往各接待家庭。
	18:30	民泊	一起張羅好晚餐後，接待家庭用餐交流。沐浴，晚上10點左右就寢。
第2天	07:30	起床	吃完早餐準備出發。
	09:00	送別會	全員集合，與接待家庭道別。
	09:20	出發	進行學校交流或出發前往觀光區。



■ 其他體驗活動、附近觀光景點

GREEN PARK岩本園 (大村市東野岳町)	可從事迷你高爾夫球、高爾夫球推桿練習、網球及滑草等。
大村公園 (大村市玖島)	春天可以欣賞到大村櫻花海，6月則有遍地盛開的菖蒲。
野岳湖公園 (大村市東野岳町)	公園內設有完善的露營場及自行車道，可來此度過自在放鬆的時光。

■ 標準行程

天	行程	住宿地
1	11:00左右 福岡機場 〰 都市高速~宰府IC 〰 12:10-12:30 金立SA (休息) 〰 14:00-17:30 長崎市內觀光 (平和公園等) 〰 18:00 長崎市內飯店	長崎市內飯店
2	9:00 長崎市內飯店 〰 10:30-12:00 體驗1 〰 午餐 〰 13:00-17:00 體驗2-3 〰 17:30 相見歡 〰 18:00 民泊體驗 【各民家】 【大村夢農場ChouChou 或附近農場】	民泊體驗 (每戶3~4名)
3	8:30 民泊體驗 〰 9:00-9:20 歡送會 〰 學校交流或前往觀光區 〰 大村IC 〰 縣北、縣南等	長崎縣內飯店

■ 從各主要地區前來的交通方式

福岡機場	開車〔高速公路〕約2小時 (最近IC:從大村IC開車約10~15分鐘)
博多站	搭乘電車約2小時 (博多站—諫早站...搭乘特急90分鐘, 諫早站—竹松站...搭乘電車20分鐘,從竹松站開車7分鐘)
長崎機場	開車〔普通道路〕約15分鐘
長崎市內	開車〔高速公路〕約40分鐘,開車〔普通道路〕約1小時

參加者的心得

除了民泊體驗以外,也有料理體驗和採果體驗等,一整天都玩得很開心!可以深入感受唯有大村才有的獨特魅力,而且接待住宿的農家非常親切,讓我度過了一段非常快樂的時光!

■ 洽詢方式

團體名稱 | **大村市農業旅遊推進協議會**

地址 | 〒856-0005 長崎縣大村市彌勒寺町486

電話 | 0957-55-5288

M A I L | info@oomura-gts.com

H P | http://www.oomura-gts.com/

可因應

外文 | 事務所 電話應答 ▶ 使用日文。

事務所 郵件應答 ▶ 英文、中文、韓文

(翻譯應答)

體驗受理 ▶ 使用英文、中文、韓文。

(使用外文譯本的說明文件本或以翻譯APP因應)

民泊受理 ▶ 使用日文,使用翻譯APP等進行溝通。

2

一般社團法人 南島原向日葵觀光協會

■ 地區魅力

位在長崎縣的南端，背山面海，是擁有豐富大自然的地區。

由於緊臨魚貝類漁產豐富的有明海，還有占全市面積一半以上的廣大農田，因此一直以來皆以農林漁業作為基礎產業。

此外也有構成世界文化遺產「長崎及天草地區隱匿基督徒相關遺產」資產之一的「原城跡」等，可以學習及感受歷史。



■ 團體基本資訊

接待人數	~100人 接待家庭每戶上限為3~5人	
接待對象	國中生以上 ※小學生亦可洽詢	
費用設定	住宿	【第1晚】1晚附2餐+1體驗：9,000日圓(未稅) 【連住(第2晚~)】1晚附2餐+1體驗：8,100日圓(未稅) ※連住時，可另外加選動手做午餐體驗1,000日圓(未稅)
	追加體驗	1項體驗(2~3小時)1,500日圓(未稅)
體驗類型	在接待家庭體驗	
體驗項目	農業	蔬菜種植、養護、收成 (馬鈴薯、草莓、蘆筍、洋蔥等)
	漁業	釣魚、漁網保養、殺魚
	林業	疏伐、疏枝、劈柴
	其他	製作鄉土料理、餵牛等體驗日本的田園生活

■ 團體優勢、特色

入住各住宿地點(一般家庭)體驗，確保與接待家庭的長時間交流，加深彼此的交流。

此外，也和市政府的教育委員會配合，可協助安排與當地學校進行交流。2012年起便積極接待外國旅客，至今已接待過中國、台灣、韓國、菲律賓、馬來西亞等以亞洲地區為主的多個國家及地區的學校。

■ 體驗範例

第1天	14:00	抵達 入村式	歡迎致詞，與接待家庭相見歡。 說明行程與注意事項。
	14:30	體驗	在住宿的民泊體驗該季節的農務作業等。
	17:30	晚餐、 沐浴、團圓	一起張羅好晚餐後，與接待家庭用餐交流。沐浴，晚上9點左右就寢。
第2天	06:30	起床	吃完早餐準備出發。
	08:30	歡送會 出發	全員集合，與接待家庭道別。 進行學校交流或出發前往觀光區。



■ 其他體驗活動、附近觀光景點

島原半島世界地質公園體驗 (島原半島全區)	巡遊大自然創造出的景色(地形)與地層、溫泉等地質地形景點。
出海賞豚體驗 (南島原市)	可以遇見野生海豚。遇見率高達99%。
歷史學習體驗 (南島原市南有馬町)	跟著導遊一起參觀、學習構成世界文化遺產 「長崎及天草地區隱匿基督徒相關遺產」資產之一的「原城跡」。
災害學習體驗 (南島原市深江町)	在道之驛「水無本陣深江」及「舊大野木場小學受災校舍與預防土石流未來館」學習雲仙普賢岳火山爆發災害的災情狀況。

■ 標準行程

天	行 程	住宿地
1	11:00左右 福岡機場 — 都市高速~大宰府IC — 12:10-12:30 金立SA (休息) — 14:00-17:30 長崎市內觀光 (平和公園等) — 18:00 長崎市內飯店	長崎市內飯店
2	9:00 長崎市內飯店 — 10:30-11:00 小濱足湯 — 11:30-13:00 雲仙地獄 — 14:00-15:00 出海賞豚 — 15:30 相見歡 — 16:00 體驗、民泊體驗【各民家】	民泊體驗 (每戶3~5名)
3	8:20 民泊體驗【各民家】 — 8:40-9:00 歡送會 — 9:30-11:30 學校交流 — 雲仙岳 災害紀念館 — 島原城 等 也可從島原港搭乘渡輪前往熊本	島原市內飯店

■ 從各主要地區前來的交通方式

福岡機場	開車〔高速道路〕約3小時30分鐘 (最近IC:行駛120分鐘抵達諫早IC,再從諫早IC開車90分鐘)
博多站 ※經由熊本	搭乘九州新幹線、電車等約2小時20分鐘 (博多站—熊本站...搭乘新幹線40分鐘, 熊本站—熊本港...搭乘巴士30分鐘, 熊本港—島原港...搭乘渡輪30分鐘, 島原港—南島原市...搭乘巴士40分鐘)
長崎機場	開車〔高速道路〕約2小時 (最近IC:行駛30分鐘抵達諫早IC,再從諫早IC開車90分鐘)
長崎市內	經由一般道路約2小時

參加者的心得

嘗試了許多有生以來的第一次體驗,而且西瓜非常好吃,還有現採的秋葵和茄子同樣美味無比,光是回想起來,口水就快流下來了。接待家庭的媽媽用現採蔬菜做成的晚餐真的非常好吃...偷偷說一聲,接待家庭的媽媽煮的飯,比以前在其他地方吃到的各種料理都更好吃。還有都市裡絕對看不見的星空,帶給我滿滿感動。雖然有看到流星,但一時間不知道該許什麼願,但和大家一起仰望銀河和流星的感動時光,是最美好回憶,也是最棒的伴手禮。真的玩得非常開心,回家後還跟家人炫耀了一番。十分溫柔和善的○○家,是我第二個家。

■ 洽詢方式

團體名稱 | 一般社團法人 南島原向日葵觀光協會

地址 | 〒859-2412 南島原市南有馬町乙1395番地

電話 | 0957-65-6333

M A I L | kankou@himawarinet.ne.jp

H P | <https://himawari-kankou.jp/>

可因應

外文 | 事務所 電話應答 ▶ 使用日文。

事務所 郵件應答 ▶ 英文

(翻譯應答)

民泊受理(含體驗) ▶ 使用日文、使用翻譯APP等溝通。

■ 地區魅力

位在長崎縣北部的北松浦半島，除了由於四面環海，漁業十分盛行之外，農業活動同樣非常興盛，松浦市的福島町內更有入選日本梯田百選的美麗景點，可欣賞到大海與農田交織出的獨特明媚風光。平戶地區有許多曾在廣告中登場過的美麗海洋與景色，以及保留著傳統街景與豐富自然的地區。



■ 團體基本資訊

接待人數	20~400人 接待家庭每戶上限為4~5人	
接待對象	國中生以上 ※小學生亦可洽詢	
費用設定	住宿	·1晚附2餐:8,000日圓(未稅)~ ·1晚附2餐+1體驗:10,500日圓(未稅)~
	體驗	1體驗(2~3小時)2,500日圓(未稅)~
體驗類型	在住宿地點以外的場所進行體驗	
體驗項目	農業	橘子收成體驗(期間限定)馬鈴薯栽培(期間限定)
	漁業	船釣、港釣、捕章魚等
	其他	搗麻糬體驗等的味覺體驗

■ 團體優勢、特色

本團體會分別安排提供住宿的接待家庭與提供體驗的指導者，因此可以和更多人進行交流。此外，不管住宿的接待家庭是從事何種行業，參加者仍可自由選擇想從事的體驗項目，這也是本團體的魅力之一。

至今已接待過來自香港、上海、台灣及韓國的訪日校外教學。

■ 體驗範例

第1天	14:00	抵達	指導者會在體驗項目的舉行會場迎接參加者。
	14:00	體驗1	進行各自選擇的農業、漁業體驗等各種體驗。
	17:00	相見歡	住宿接待家庭前來迎接參加者。互相見過面後，分成4~5人一組，分別前往各接待家庭。
	17:30	民泊	一起張羅好晚餐後，與接待家庭用餐交流。沐浴，晚上10點左右就寢。
第2天	07:00	起床	吃完早餐準備出發。
	08:00	送別會	全員集合，與接待家庭道別。
	08:30	出發	進行學校交流或出發前往觀光區。



■ 其他體驗活動、附近觀光景點

道之驛松浦海之故鄉館 (松浦市志佐町)	松浦的各式海鮮應有盡有，可以盡情選購伴手禮的道之驛。
土谷梯田 (松浦市福島町)	可造訪入選日本梯田百選的美麗梯田。
夕陽公路 (平戶市生月町)	大海與天空的明豔對比美不勝收，也有許多曾作為廣告拍攝地的景點。
田平天主堂 (平戶市田平町)	雖然未登錄為世界遺產，但彩繪玻璃與建築結構皆令人嘆為觀止，是許多觀光客爭相造訪的景點。
鄭成功紀念館 (平戶市川內町)	為了向後世宣揚鄭成功的偉業，特別重現其老家情景的紀念館。

■ 標準行程

天	行程	住宿地
1	11:00左右 福岡機場 12:10-12:30 都市高速~大宰府IC 14:00-17:30 金立SA 豪斯登堡 (休憩) 18:00 佐世保市內飯店	佐世保市內ホテル
2	9:00 佐世保市內飯店 10:00-13:00 九十九島 珍珠海度假區 15:00-17:00 松浦黨之里 (轉乘) 體驗1 【體驗地點】 17:30 松浦黨之里 (相見歡) 民泊體驗 【各民家】	民泊體驗 (每戶4~5名)
3	8:15-11:15 民泊體驗 【各民家】 體驗2 【體驗地點】 11:30-12:00 松浦黨之里 (歡送會) 學校交流或 前往觀光區 西九州自動車道 國道202號 唐津魚村 (休憩) 長崎自動車道 佐佐IC 金立SA (休憩) 福岡前原道路→都市高速 福岡機場 大宰府IC→都市高速 福岡機場	

■ 從各主要地區前來的交通方式

福岡機場	開車〔高速道路〕約2小時10分鐘 ①經由福岡前原收費道路等 (最近IC:行駛85分鐘抵達南波多谷口IC,再從南波多谷口IC開車45分鐘) ②經由長崎自動車道路 (最近IC:行駛100分鐘抵達佐佐IC,再從佐佐IC開車30分鐘)
博多站	搭乘電車約2小時40分鐘 (博多站—有田站...搭乘電車90分鐘, 有田站—伊萬里站...搭乘電車25分鐘, 伊萬里站—松浦站...搭乘電車40分鐘,從松浦站開車5分鐘)
長崎機場	開車〔高速道路〕約1小時50分鐘 (最近IC:行駛80分鐘抵達佐佐IC,再從佐佐IC開車30分鐘)
長崎市內	開車〔高速道路〕約2小時 (最近IC:行駛90分鐘抵達佐佐IC,再從佐佐IC開車30分鐘)

參加者的心得

不僅可以體驗到日本的家庭氛圍,還能和松浦的當地居民進行交流,真的非常開心。而且還能直接感受到接待家庭滿懷心意、用心準備的貼心款待,真的是很棒的體驗。

民泊體驗可以成為家族的一員,融入民家一起生活,還能一起暢聊到深夜,真的非常棒。

船釣體驗中,多虧有船長親切地講解釣法與注意事項,讓我開開心心地享受釣魚之趣。看著大家釣到魚時的興奮模樣,也別有樂趣。

■ 洽詢方式

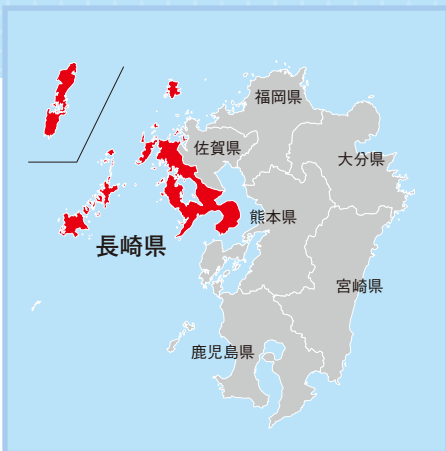
團體名稱	一般社團法人 松浦黨交流公社
地址	〒859-4778 長崎縣松浦市御廚町田代免601番地
電話	0956-41-7171
MAIL	Kouryu-1ban@matsuurato.jp
HP	https://www.honmono-taiken.jp/
可因應	
外文	事務所 電話應答 ▶ 使用日文。 事務所 郵件應答 ▶ 英文、中文 (翻譯應答) 體驗受理 ▶ 英文、中文 (使用外文譯本的說明文件或以翻譯APP因應) 民泊受理 ▶ 使用日文。使用翻譯APP等進行溝通。

長崎縣地圖

一般社団法人 松浦黨交流公社

大村市農業旅遊推進協議會

一般社団法人 南島原向日葵觀光協會



	電車 (JR)		新幹線		渡輪
	電車		高速道路		

2021年2月最新資訊

【發行】長崎縣農林部農山村對策室 TEL:095-895-2915

<http://www.pref.nagasaki.jp/bunrui/shigoto-sangyo/nogyo/tourism-nogyo/>

前往長崎的觀光資訊網站:長崎縣官方網站

<https://www.nagasaki-tabinet.com/zh-TW>